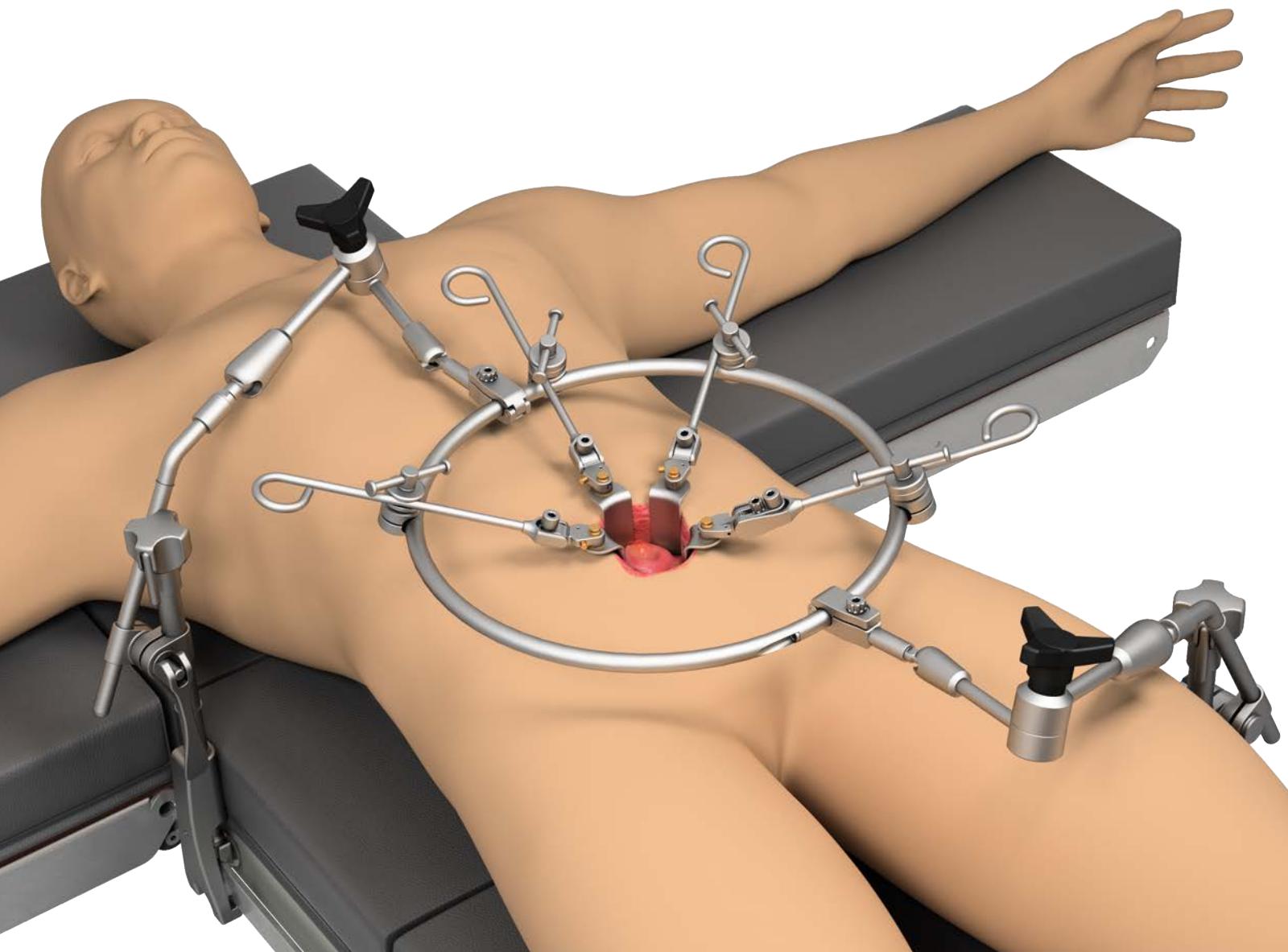


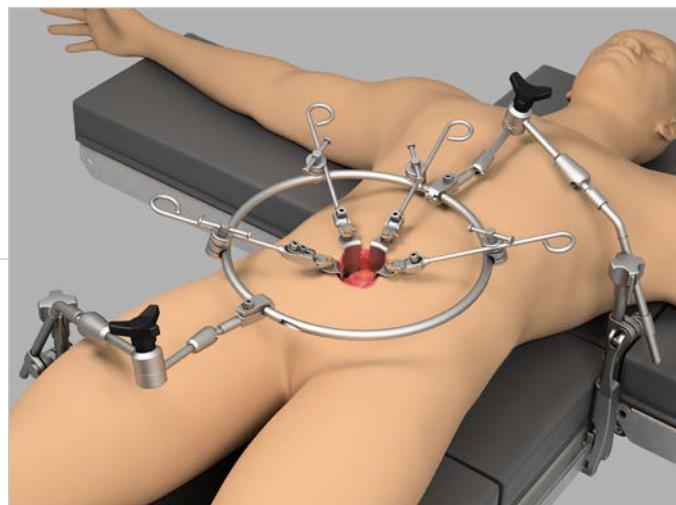
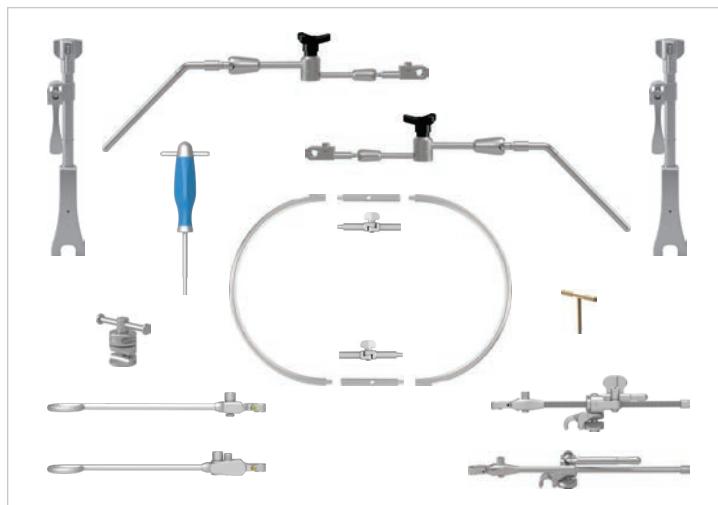
Uncompromised Exposure™

Thompson Retractor 



:Thompson Anterior Lumbar Ring دليل مستخدم
THOMPSON ANTERIOR LUMBAR RING تعليمات الإعداد لأنظمة

دليل مستخدم إطار نظام Anterior Lumbar Ring



تحذيرات واحتياطات:

تنبيه: تجنب الضغط على جسم المريض بمكونات الإطار لمنع تلف الأعصاب.

يتم توفير أنظمة البيناد والملاحقات من **Thompson Retractor** غير معقمة. ارجع إلى تعليمات استخدام **Thompson Retractor** للتعرف على تعليمات التنظيف والتعقيم والعناية.

ارجع إلى تعليمات استخدام **Thompson Retractor** للاطلاع على مزيد من التحذيرات والتنبيةات.

لتتعرف على أنظمة **Thompson Retractor** الأخرى، ارجع إلى دليل مستخدم كل منها.

العنوان التوضيحي للرمز:

غير معقم	تحذيرات / احتياطات	علامة مطابقة الجودة الأوروبية	الممثل المعتمد في المجموعة الأوروبية	الشركة المصنعة

إعداد إطار الحلقة

في حال استخدام الطاولة الممکوسة **JACKSON**: مهانِي إطار الطاولة الممکوسة **JACKSON** على الطاولة، وأدر المقبض في اتجاه عقارب الساعة لإحكام ربطة. بمجرد تثبيته، يمكن إضافة مشبك حديدي من **Thompson**.

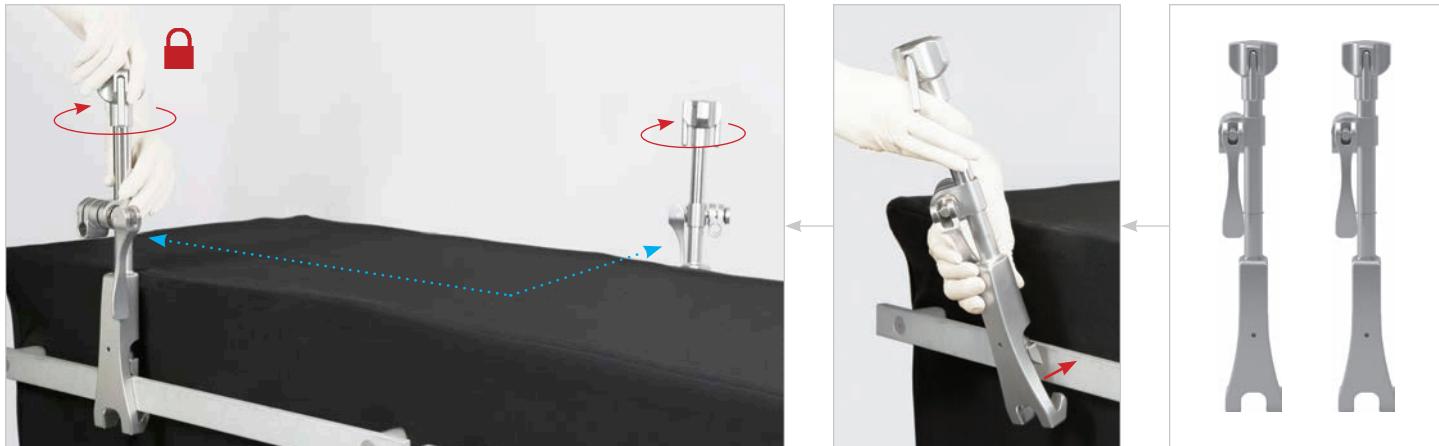
ملاحظة: مهانِي إطار الطاولة الممکوسة **JACKSON** مخصص لربط قباعيد **Thompson Retractor** فقط. تجنب استخدامه مع قباعيد أخرى، حيث قد لا يكون متوفقاً معها.



إعداد إطار الحلقة (تابع)

الخطوة 1: المشابك الحديدية

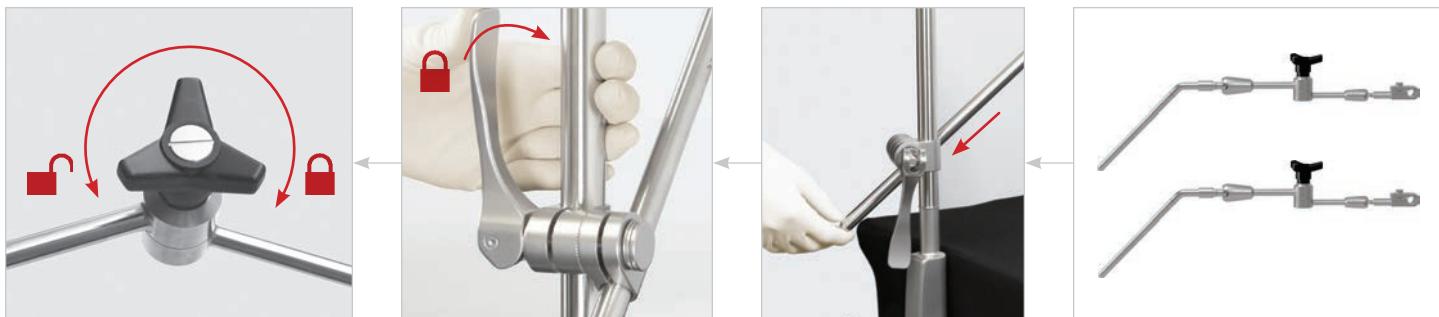
ضع مشبك Elite Rail Clamp على القصبيب فوق الستارة المعمقة بالقرب من إبط المريض، بجوار لوحة الذراع، وأدير المقابض العلوي في اتجاه عقارب الساعة لإحكام ربطه. كرر الخطوات على الجانب الآخر من الطاولة، بالقرب من أعلى الفخذ، أسفل منتصف نقطة الشق بـ 10 إلى 12 بوصة (25 إلى 30 سم).



الخطوة 2: أضف ذراع التمديد

أدخل ذراع التمديد في المفصل على مشبك Elite Rail Clamp وثبته في مكانه، واقلب مقابض مفصل الكامة لفكه وفي الجانب الآخر. بمجرد وضع ذراع التمديد في مكانه، اضبطه من خلال تدوير المقابض الأسود في عكس اتجاه عقارب الساعة لفكه وفي اتجاه عقارب الساعة لإحكام ربطه.

نصيحة: لربط أسهل، أحكم ربط المقابض الأسود قبل هذه الخطوة، مع الاحتفاظ بالجزء القابل للضبط من الذراع في مكانه.

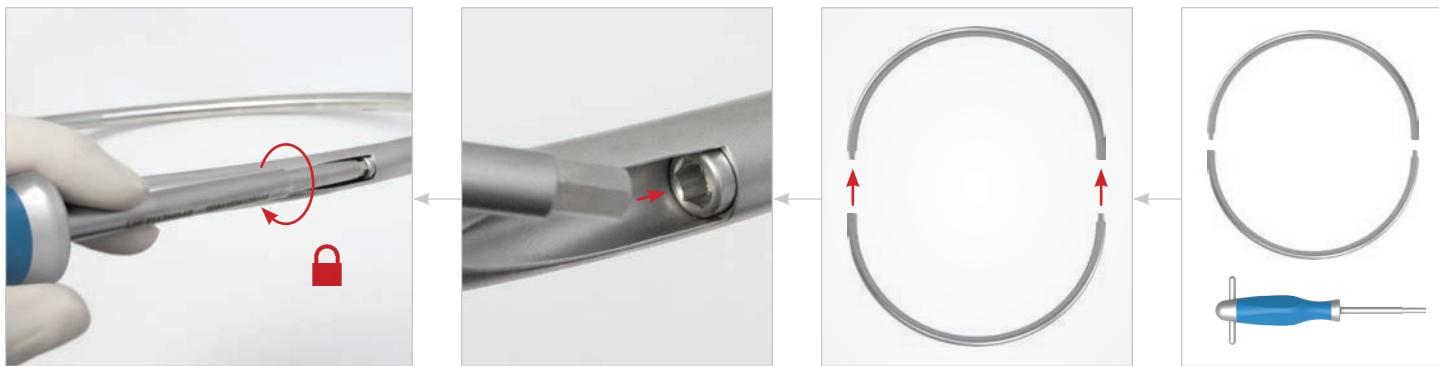


الخطوة 3: تركيب الحلقة المستديرة

قم بتوصيل أنصاف الحلقة وإحكام ربطها من خلال ربط البرغي على كل جانب باستخدام الأداة السادسية.

تأكد من أن كلا جانبي إطار الحلقة مثبتين جيداً قبل إحكام ربط البرغي.

نصيحة: يمكن تركيب الحلقة مسبقاً في بداية الحاله أو في أثناء إعداد الإطار.



ملاحظة: قبل فصل أنصاف الحلقة، تأكد من أن كلا البرغيين في وضع فك التعشيق بالكامل من نصف الحلقة المقابل. يجب عدم إدخال البرغي أو إخراجه بالقوة من الحلقة.

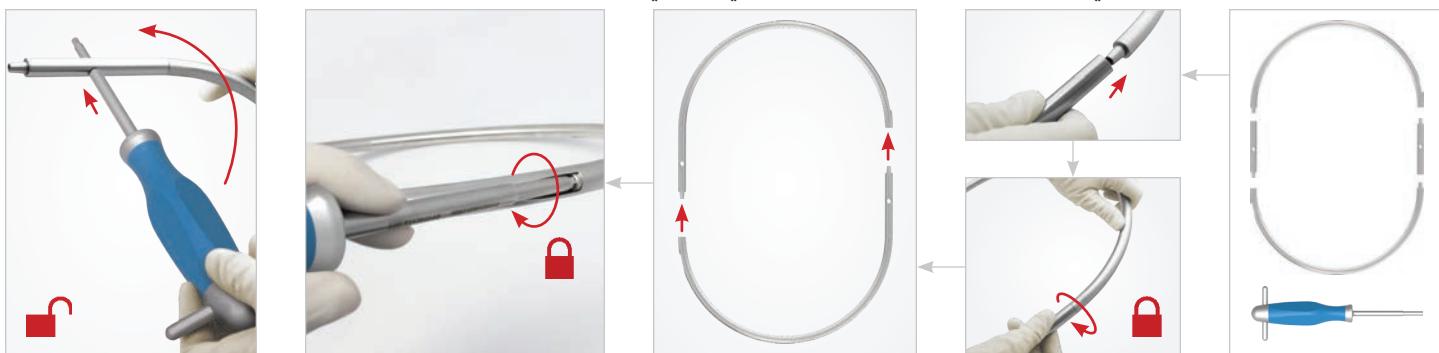
إعداد إطار الحلقة (تابع)

تركيب الحلقة البيضاوية (اختياري)

قم بتوسيع امتدادات الحلقة بأنصاف الحلقة من خلال إدخال الطرف الذكر للحلقة في الطرف الأنثى لامتداد الحلقة، وتدوير امتداد الحلقة في اتجاه عقارب الساعة لإحكام ربطه. كرر ذلك مع النصف الثاني من الحلقة وامتداد الحلقة. قم بتوسيع أنصاف الحلقة وإحكام ربطها من خلال ربط البرغي على كل جانب باستخدام الأداة السادسية.

نصيحة: يمكن تركيب الحلقة سابقاً في بداية الحاله أو في أثناء إعداد الإطار.

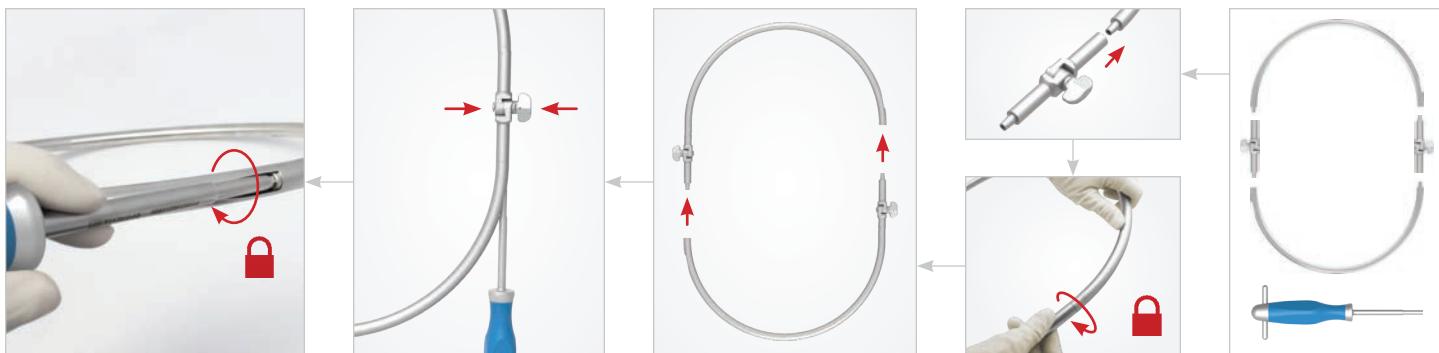
نصيحة للفك: يمكن إدخال الأداة السادسية في الفتحة الخارجية للمساعدة في التدوير في عكس اتجاه عقارب الساعة عند الفك، إذا دعت الحاجة إلى ذلك.



ملاحظة: قبل فصل أنصاف الحلقة، تأكد من أن كلا البرغيين في وضع **فك التعشيق بالكامل** من نصف الحلقة المقابل. يجب **عدم إدخال البرغي أو إخراجه بالقوة من الحلقة**.

تركيب الحلقة المفصليّة (اختياري)

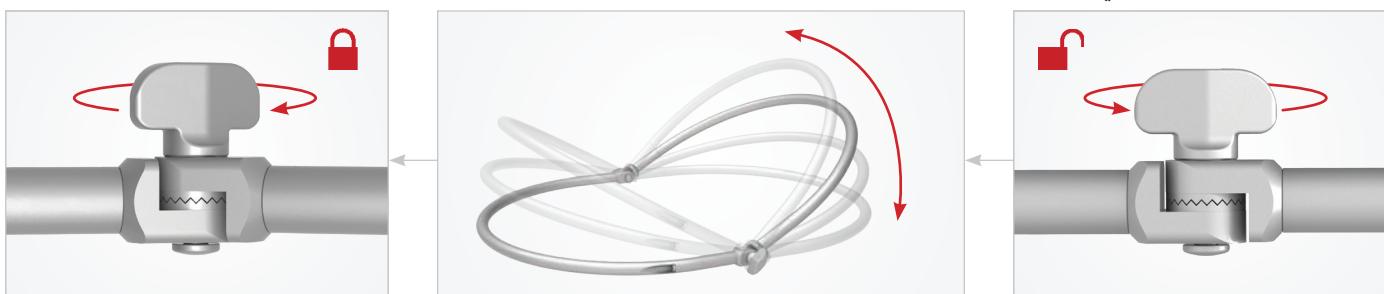
قم بتوسيع امتدادات الحلقة المفصليّة بأنصاف الحلقة في الطرف الأنثى لامتداد الحلقة المفصليّة، وتدوير امتداد الحلقة المفصليّة في اتجاه عقارب الساعة لإحكام ربطه. كرر ذلك مع النصف الثاني من الحلقة وامتداد الحلقة المفصليّة. قم بتوسيع أنصاف الحلقة، مع التأكيد من أن مقابض امتداد المفصليّ تشير إلى خارج الحلقة، وأحكام ربطها من خلال ربط البرغي على كل جانب باستخدام الأداة السادسية.



ضبط الحلقة المفصليّة

أدر المقابض الموجودة على امتدادات الحلقة المفصليّة في عكس اتجاه عقارب الساعة لفها. قم بضبط أنصاف الحلقة في الوضع المرغوب وأدر مقابض امتداد الحلقة المفصليّة في اتجاه عقارب الساعة لإحكام ربطه، مع التأكيد من أن التسنتان موصولة بإحكام.

نصيحة: يمكن تركيب الحلقة مسبقاً في بداية الحاله أو أثناء إعداد الإطار.

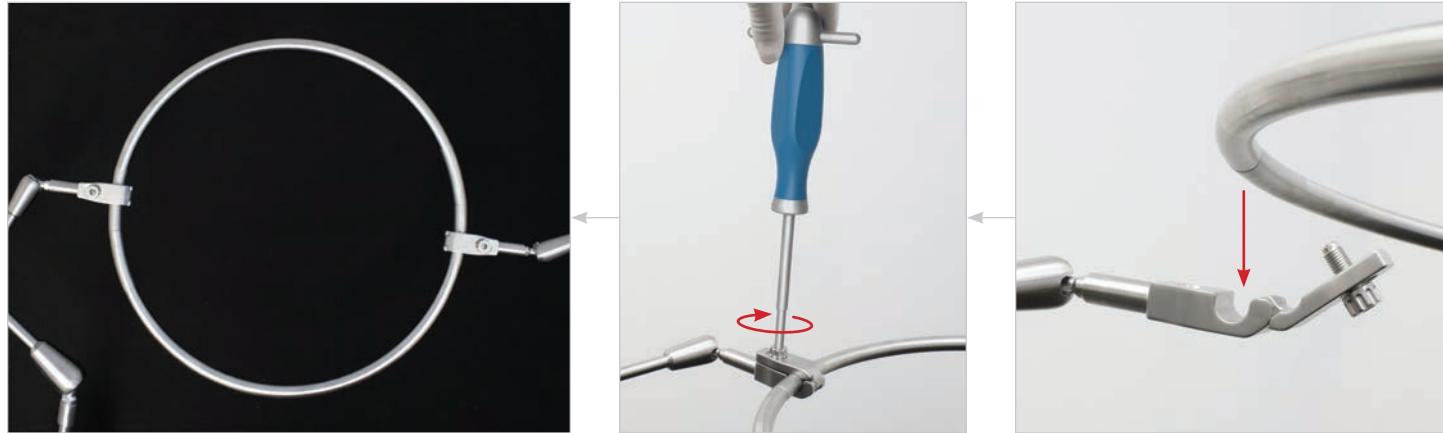


ملاحظة: قبل فصل أنصاف الحلقة، تأكد من أن كلا البرغيين في وضع **فك التعشيق بالكامل** من نصف الحلقة الم مقابل. يجب **عدم إدخال البرغي أو إخراجه بالقوة من الحلقة**.

إعداد إطار الحلقة (تابع)

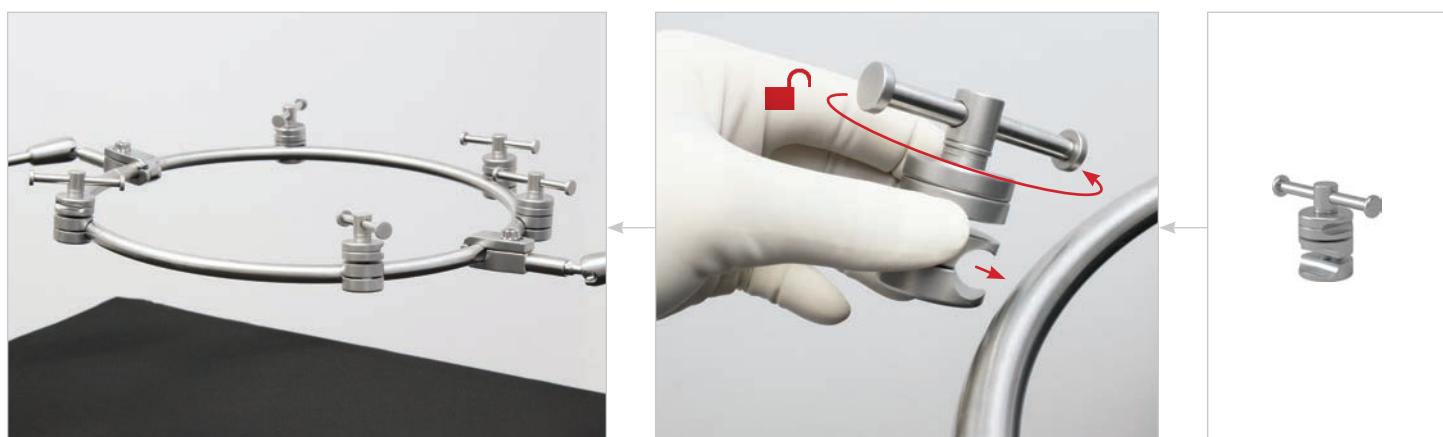
الخطوة 4: توصيل الحلقة

ضع الحلقة في المفصل الرزي على الذراع المفصلي الأول. استخدم أداة سداسية لربطه. كرر الخطوات مع الذراع المفصلي الثاني. يجب أن تكون الحلقة أعلى المريض بمقدار بوصتين إلى 3 بوصات (5 إلى 7.5 سم).



الخطوة 5: إدخال ملحق المفصل

قم بإغلاق قفل المفصلات الدائرية بالكامل من خلال تدوير مقبض حرف T المنزليق في عكس اتجاه عقارب الساعة. أدخل المفصلات الدائرية في الحلقة في الموضع المرغوب.



الخطوة 6: توصيل المقابض بالمفصلات

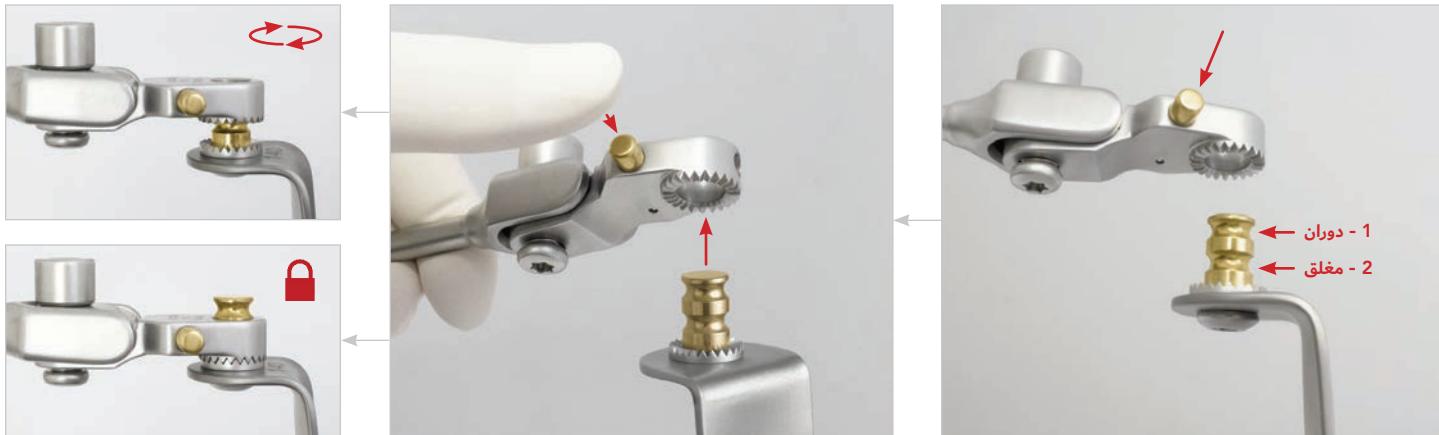
قم بتوصيل المقابض من خلال تثبيتها على جانب المفصل الدائري. ثبت المقابض في مكانه من خلال تدوير مقبض حرف T المنزليق في اتجاه عقارب الساعة.



المقابض والنصلات

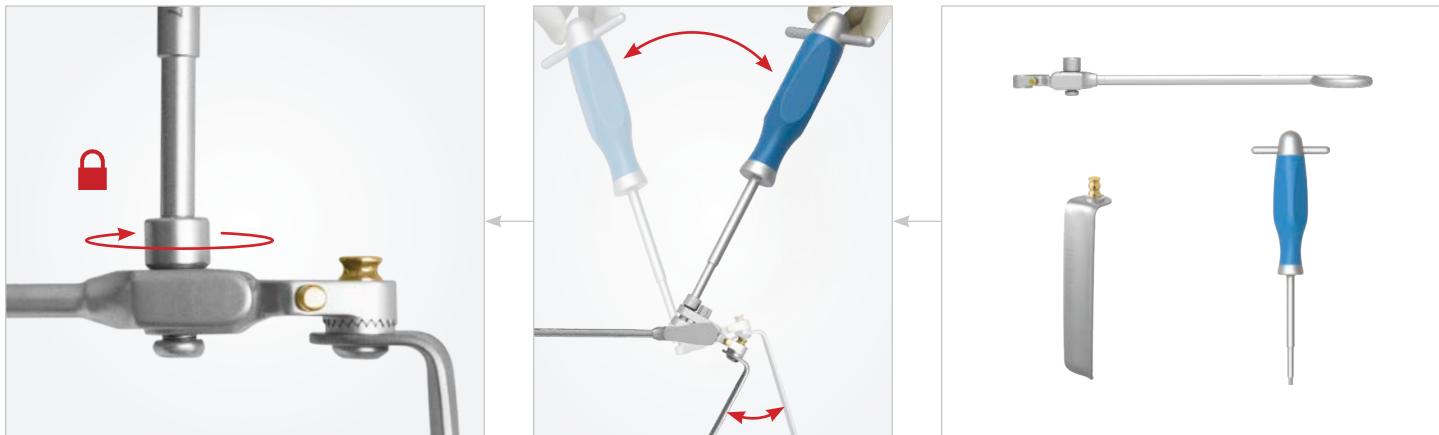
مقبض 5-LOCK® ونصلات

قم بتوسيع النصل بالمقبض من خلال دفع الكباس وإدخال حلقة النصل. ادفع الكباس لتحرير النصل، وقم بالتبديل بين وضع "دوران" و"مغلق".



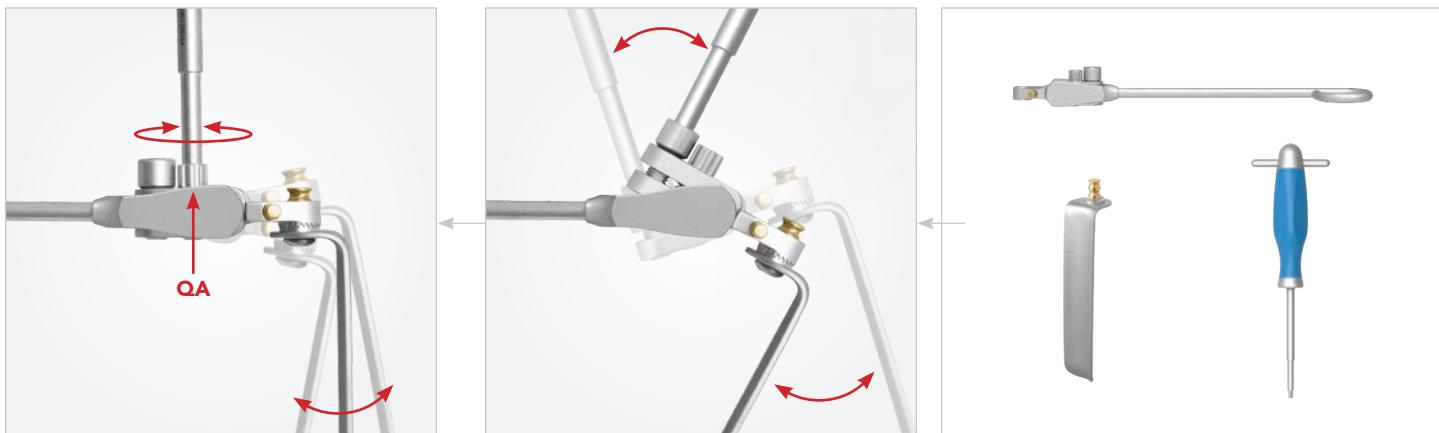
مقبض ذات زوايا حرة

تمكن إمالة النصلات بزاوية حرة من خلق وضع الأداة السادسية في آلية الزاوية الحرة ووضع النصل في المكان المرغوب. أحكم ربط الآلية لثبيت النصل في مكانه من خلال تدوير الأداة السادسية في اتجاه عقارب الساعة. يمكن إجراء ذلك قبل ثبيت المقابض على الإطار أو بعده.



مقبض ذات زوايا مزدوجة

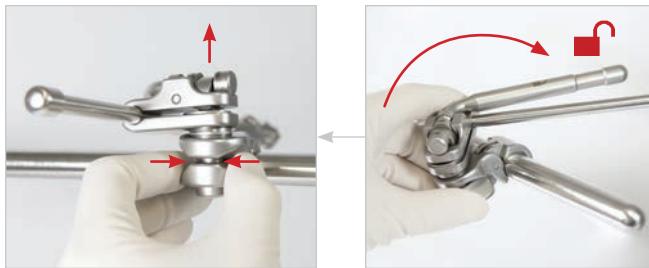
بعد وضع النصل وإحكام ربطه باستخدام آلية الزاوية الحرة على النحو الموصوف في الخطوة السابقة، يمكن تحقيق إمالة زاوية دقيقة إضافية باستخدام الأداة السادسية لتدوير آلية الزاوية السريعة المُمحزة (QA) إلى أعلى أو إلى أسفل.



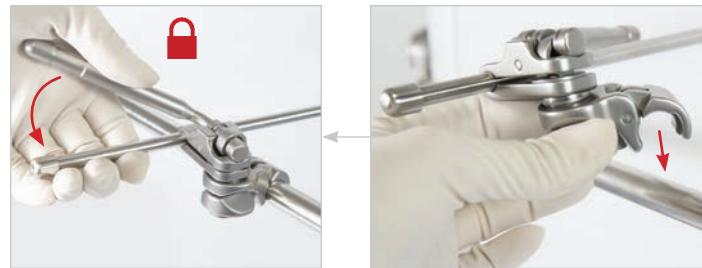
المقابض والثنيات

توصيل المقابض المدخل

اقلب مقابض مفصل الكامنة إلى الوضع غير المغلق، واضغط على الجزء الخلفي من مفصل الكامنة باستخدام أصبعي الإبهام والسبابة، وارفعه لخلعه برفق من الذراع.



مع وضع المفصل في الوضع غير المغلق، اشبكه على الإطار في الموقع المرغوب وقم بوضع الثنيات في الشق وأقلب مقابض مفصل الكامنة لتنبيتها في مكانه.



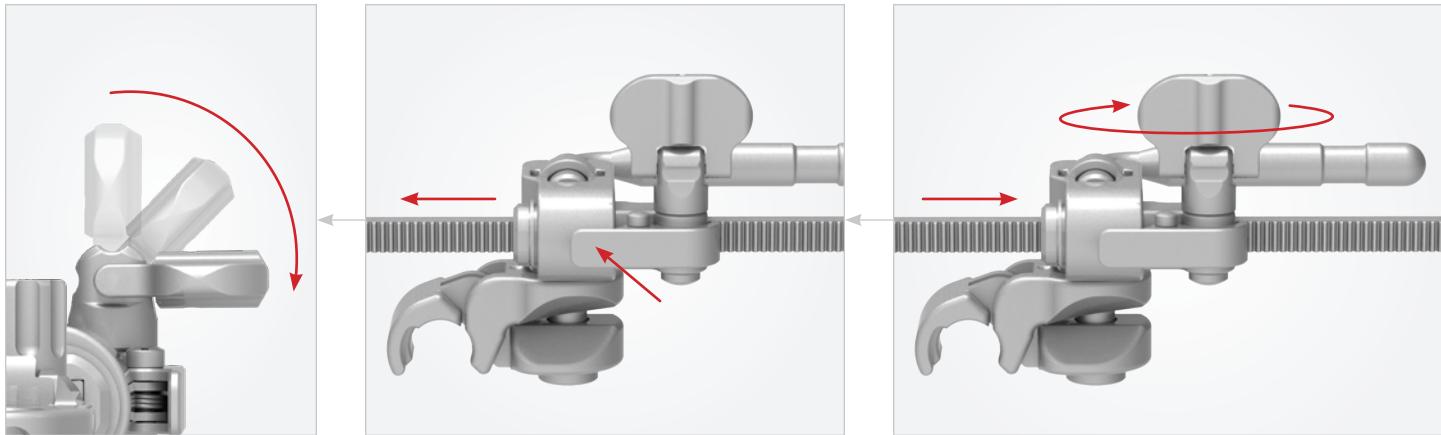
مقابض ذات زوايا سريعة

تمكن إمالة الثنيات بزاوية 45 درجة إلى أعلى أو إلى أسفل باليد أو بمقابض حرف T.



مقابض MICRO-ADJUSTABLE الصغير

أبعد الثنيات أكثر من خلال تدوير مقابض Micro-Adjustable في اتجاه عقارب الساعة. حرر الشد بالضغط على الماسكة. يمكن طي مقابض Micro-Adjustable الصغير للأسفل للحصول على وضع منخفض أكثر.





Uncompromised Exposure

تفضل بزيارتنا عبر الإنترنت: THOMPSONSURGICAL.COM

Thompson 
SURGICAL INSTRUMENTS
10341 East Cherry Bend Road
Traverse City, Michigan 49684
هاتف: +1 231.922.0177
فاكس: +1 231.922.0174
thompson surgical.com

Emergo Europe 
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
هولندا

CE 0297

Made In
USA

حقوق الطبع والنشر © لعام 2021 محفوظة J Thompson Surgical Instruments, Inc. تمت الطباعة في الولايات المتحدة الأمريكية.
 PLA® وعلامة الشعار "T Circle"™ هي علامات تجارية مسجلة تخص شركة S-Lock® . Thompson Surgical Instruments, Inc.
 براءات الاختراع: trpat.com
 ملاحظة: فيما نسعى جاهدين باستمرار لتوفير أفضل المنتجات قدر الإمكان، قد تظهر بعض الصور في هذه الوثيقة مختلفة قليلاً عن المنتج المستلم.